

عمان : الخميس ١٤ شوال سنة ١٤١٢ هـ الوافق ١٦ نيسان سنة ١٩٩٢ م . العدد ٢١ ٨٣

المفحة	الفهرس				
38	ناتون رقسم ٢٢ لسنسة ١٩٩٢ قلون حماية حق المؤلف				
778	ناتون رقه ٢٣ لسنة ١٩٩٢ قانون معدل لقانون البريد والتوغير البريدي				
797	نانون رة ـم ٢٤ لسنـة ١٩٩٢ قانون معدل لقانون المحاميــن الشرعيين				
791	نانون رقه ٢٥ لسنسة ١٩٩٢ قانون معدل لقانون وسسة المراكز التجارية الاردنيسة				
V-1	اعلان صادر بهتضى المادة ؟ ٩ من الدستـــور				
7.7	اعلان صادر بهفلصى المادة ١٠ من المستسبور بوازنات وتشكيلات المؤسسات الحكومية المستقلبةللسنية الماليسة ١٩٩٢				
٧٠٢	وازيات وتشكيلات الوسيمات المحلوبية المستقب الم				

: تجارة القرطاسية وغيرها. ٣ ــ غايات الشركة

: عمان. ع _ مركز الشركة الرئيسي : ۳۰۰۰ دینار. ه ــ مقدار رأسمال الشركة

غر عدوده. ٧ - مدة الشركة : صلاح الدين رشاد عامر منفرداً بكافة الامور. ٧ ـــ اسهاء الشركاء المفوضين بتولي

شؤون الشركة والتوقيع عنها

-11/0/1/0 : ٨ ــ تاريخ ابتداء العمل

اعملن بمأن المشركة الدولية لصناعة الادوات الطبية قد تسجلت لدي كشركة ذات مسؤولية محدودة

نحت رقم (٢٥٢٨) تاريخ ١٩٩١/٩/٣ حسب التفاصيل التالية: -١ اسم الشركة : الشركة الدولية لصناعة الادوات الطبية.

 عمان ويحق لها فتح لمروع داخل وخارج المملكة. ٧ - مركز الشركة

: صناعة وانتاج الحقن الطبية (سرنجات) على اختلاف انواعها ٣ ــ غايات الشركة : وشراء وبيع وتسويق جيع المواد هذه على اختلاف انواعها

: ولما في سبيل تحقيق غاياتها الاستيراد والتصدير والدخول في العطاءات والمناقصات التجارية مع اية جهة سواء كانت : حكومية وشبه حكومية او مؤسسة اهلية ضمن غاياتها وكل : ما ورد في عقد التأسيس.

Burgara Baran Baran Baran

: مايتان وخسون الف دينار مقسم الى مايتان وخسون الف ع ــ رأسمال الشركة

: حصة قيمة الحصة دينار.

The property of the property

اسهاء الشركاء ومقدار حصة كل منهم: --

عدد الحميس اسم الشريك 170 ... سمير اسعد القواسمي 174 ... اسحق محمد شريف عرفه : عدودة بقدار حصة كل منهم. ٦ - مسرولية الشركاء

مينة هديرين مكونة من عضوين. ٧ ــ ادارة الشركة

The second second to the second second second second

the transfer of the second section of the section of the

٨ – مدة الشركة

مدنيرية المطابع العسكرنية

سخرا بحب بالأول ملك المملكة الأردنس فالهاتثميني

بمقتضى المادة ٢١ من الدستـــ وبناء على ما قرره مجلسا الاعيان والنسسسواب نصادق على القانسون الاتسى ونامسسر باسسداره واصافتـــه الى توانــين الدولـــــة : ـــ

قانسون رقسم ۲۲ لسنسلة ۱۹۹۲ قانون حماية حسق المؤلسف

المادة ١ ــ يسسى هذا القانون (قانون حماية حق المؤلف السنة ١٩٩٢)ويعمل به من تاريخ نشره في الجريسدة

المادة ٢ _ يكون للكلمات التالية حيثها وردت في هذا القانون المعاني المخصصة لها ادناه الا اذا دلت القرينة على غــــــع ذلــــك : ـــ

وزيــــر الثقاهــــــة الــــوزير تسليم المصنف الى المركز وفقا لاحكسام هذا القانون، مركز الايداع في اى دائرة اوجهةرسمية يعتمدها الوزير محكب___ة البداي___ة المختصـــــة •

المادة ٣ - ١ - تتبتع بالحماية بموجب هذا التائسون المصنفات المبتكرة في الاداب والفنون والعلوم أيا كان نوع هذه المستفات أو اهميته ــــااو الغـــرض من انتاجهـــا .

ب ـ نشمل هذه الحماية المصنفات التي يكون مظهر التعبير عنها الكتابة او الصوت او الرسم او التصوير او الحركة وبرجه خامس:

ا ــ الكتب والكتيبات وغيرها مــنالمـــــــواد المكتــــــوبه .

٢ -- المصنفات التي تلقب شفاهساكالمحانسرات والخطب والمواهسسسط ٠

٣ - المصنفات المسرحية والمسرحيات الغنائية والموسيقية والتمثيل الايمائـــــي .

٤ - المصنفات الموسيقية سواء كانتهرقمة ام لم تكن او كانتمصحوبة بكلمات ام المنكن،

م المسنفسسات السينمائية والإذاعية السمعيسسة والبسرية .

٦ -- اعمل الرسموالتصوير والنحت والحفر والعمارة والفنون التطبيقية والزخرف---ية٠ ٧ - الصور التوضيحية والخرائسطوالتصميمات والمخططات والاعمال المجسمة المتعلقة

٨ - برامسيج الحاسسوب .

ج - وتشمل الحماية عنوان المسنف الا اذاكان العنوان لفظا جاريا للدلالة على موضوع المسنف،

الملاة } - يعتبر مؤلفا الشخص الذي ينشر المست منسوبا اليه سواء كان ذلك بذكر اسمه على المسلك او باي طريقة اخرى الا أذا قام الدليـــلعلى غير ذلك ، ويسري هذا الحكم على الاسم المستعار بشرط الا يكون هناك أي شك في شخصية المؤلف الحقيقية .

ب ـ المؤدي الذي ينقل الى الجمهور عمسلاهنيا وضعه غيره سواء كان هذا الاداء بالغناء او العزف، او الايتاع او الالتاءاو التصوير او الرسم او الحركات او الخطوات او بأي طريقة اخرى، ج ... مؤلفو الموسوعات والمختارات التسي تشكل من حيث انتقاء مادتها وترتيبها اعمالا فكريسه

ابداعية ، وكذلك مؤلفو المجموعات التي تتضمن مقتطفات مختلرة من الشعر أو النثر أو الموسيقي او غيرها على ان يذكر في تلك المجموعات مصدر المقتطفات ومؤلفه ـــــا،

ا __ من عام بترجمة المصنف الى لغة اخرى او تحويله من اون من الوان الاداب او المنسون أو العليوم السمى ليون اخسرمنها او تلخيصسمه أو تحويره او تعديله او شرحه او التعليمية عليه او غير دلك من الاوجه التي تظهره بشكل

المادة ٦ _ اذا تم ابتكثر المصنف لحساب شخص اخرافان حقوق التاليف تعود للمؤلف المبتكر الا اذا انسفق خطيـــا على غــم ذلـك ،

المادة ٥ ... مع عدم الاخلال بحقوق مؤلف المصنف الاصلي يتهتع بالحماية ويعتبر مؤلفا لاغراض هذا القانون ا

المادة ٧ ... لاتشمل الحماية المنصوص عليها في هدذا القانون المسنفات التالية الا أذا تميزت مجموع....ات هذه المصنفات بجهد شخصى ينطـــويعلى الابتكـار أو الترتيحــب : ــ

 التوانين والانظمة والاحكام القضائية وقرارات الهيئات الادارية والاتفاقيات الدولية وسائر الوثائق الرسمية والترجمات الرسمية لهذه المصنفات او لاي جزء منهسسسا .

ب ــ الانباء المنشـــورة أو المذاعــة أو المبلغة بعمورة علنيـــة .

ج ــ المصنفات التي آلت الى الملكية العامة ، ويعتبر الفولكلور الوطني ملكا عاما لغايات هذه المادة ، على أن يمارس الوزير حقوق المؤلف بالنسبة لهذه المسنفات في مواجهة التشويه أو التحوير أو الأضرار بالمصالح الثقافيسة .

المادة ٨ ــ للمؤلســ وحــــده: ــ

ا ــ الحق في أن ينسب اليه مصنفه وأن يذكر أسمه على جميع النسخ المنتجة كلما طرح المصنف على الجمهور الا اذا ورد ذكر المسنف عرضا اثناء تقديم الحباري للاحداث الجاريسة.

ب ــ الحق في تقرير نشر مصنفه وفي تعيين طريقة النشـــــر وموعــــده ،

ج ــ الحق في اجراء اي تعديل على مصنفه سواء بالتغيير او التنتيح او الحذف او الاضافـــة .

د ــ الحق في دمع اي اعتداء على مصنفه وفي منع اي تشويه او تحريف او اي تعديل اخر عليــه او اي مساس به من شانه الاضرار بسمعته وشرفه على انه اذا حصل اي حذف او تغيير او اضافة أو أي تعديل آخر في ترجمة المسنف ، فلا يكون المؤلف الحق في منعه الا أذا أغفل المترجم الاشارة الى مواطن هــــذا التعديل او ترتب على الترجمة مساس بسمعة المؤلد، ومكانته الثقانية او الفنية او اخلالبهضمون المنسسف .

ه - الحق في سحب مصنفه من التداول اذا وجدت اسباب جدية ومشروعة لذلك ويلزم المؤاف في هذه الحالة بتعويض من الت اليه حقوق الاستغلال المالي تعويضا عـــــادلا .

المادة ٩ ــ للمؤلف الحق في استغلال مصنفه ماليا باية طريقة يختاره ولايجوز لغيره مباشرة هذا الحق دون اذن كتابي منه او ممنيخلفه، ويتضمن ذلك:

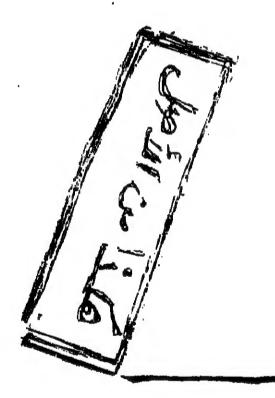
ُ _ الحق في أن يطبع مصنف___ه ويذيعه ويخرج_____ه .

ب - الحق في استنساخ مصنفه بجميع الاشكال المادية بما في ذلك التصوير الفوتوغـــرافي او

ج - الحق في ترجمة مصنفة الى لغه اخرى او اقتباسه او توزيعه وسيقيا او اجراء اي تحوير عليه.

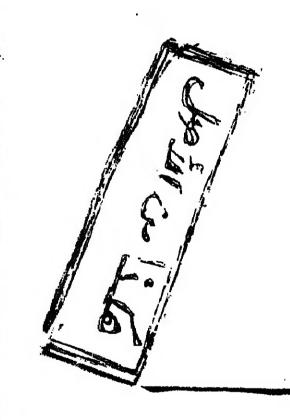
د - الحق في أن يجيز أستعمال نسخه أو عدة نسخ من مصنفه للاشخاص الذبن يستغلونها في أعمال التاجير والاهارة وغير ذلك من الاعمال المتعلقة بعرض المسنف على الجمهسور.

ه - الحق في نقل مصنفه الى الجمهور عن طريق التلاوة او الالقاء او المرض او التمثيل او النشر، الاذاعي او التلفزيوني أو السينمائي او ايسية وسيلسة اخس



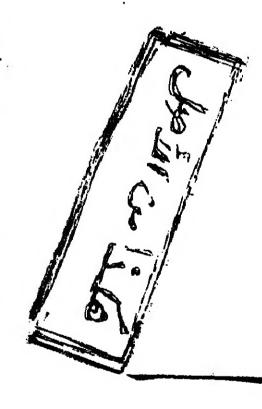
- المادة . ١ . للمؤلف وحده الحق في نشر رسائله؛ ولكن لايجوز له او لغيره ممارسة هذا الحق دون اذن مسبق من المرسل اليه او ورثته اذا كان من شاننشر تلك الرسائل أن يلحق ضررا بالمرسل اليه .
- المادة ١١ ــ ١ ــ يجوز لاي شخص بترخيص من الوزير ترجمة اي مصنف اجنبي الى اللغة العربية بعدد مرور سنة واحدة على تاريخ تقديه مطلب تصريح بترجمته الى المؤلف او الى الجهة التي تامت بترجمته الى الغه الله الخبية اخرى اذا لم يكن اي منهما قد قام بترجمته الى اللغه العربية او سمح لجهة اخرى بذلك خــــلال تلك المدة ، وفي حالة صدور التصريح بالترجمة يستدق مؤلف المصنف اومن كان قد ترجمه بترخيص من المؤلف تعويضا عادلا من طالب التصريح بالترجمـــــــــــــة.
- ب ــ تنتهي حملية المصنف الاجنبي فـــي استغلاله عن طريق ترجمته الى اللغة العربية بمضي خمس سنوات على تاريخ نشره لاول مرة باللغة التي سيترجـــم عنهـــا .
- المادة ١٢ ــ لايجوزا الحجزا على حق المؤلف في اي مصنف غير انهيجوز الحجز على نسخ المصنف التي تم نشرها ولا يجوز الحجز على المصنف الذي يتوفي على مؤلفه قبل نشره؛ الا أذا ثبت أنه كان قد وأفق على نشره قبيل وفاتيه .
- المادة ١٣ سالمؤلف أن يتصرف بحقوق الاستفلال المالي اصنفه وبشترط في هذا التسرف أن يكور. مكتوبسا وأن يحدد فيه صراحة وبالتفصيل كسلحق يكون محلا للتصرف مع بيان مداه والفرض منسه ومدة الاستفسلال ومكاتسسيه .
 - المادة ١٤ ـ يعتبر باطلا تصرف المؤلف في مجمعوع انتاب النك النك المستقبل المستقبل
- المادة ١٥ ان نقل ملكية النسخة الاصلية من مسنسف او نسخه وحيدة او عدة نسخ منه الى الغير لا يتضمسن نقل حق المؤلف على هذا المسنف الى ذلك الغير غير انه يحق لمن يملك هذه النسخة او النسخ أن يعرضها على العامة ولا يكون ملزمابتمكين المؤلف من نسخها او نقلها او عرضها مالم يتم الاتفاق على غيرضها على العامة ولا يكون ملزمابتمكين المؤلف من نسخها او نقلها او عرضها مالم يتم
- المادة ١٦ ــ الايترتب على حق مؤلف المصنف الفوتوغرافي منع الغير من اخذصورة او اكثر لذات الشيء موضوع المصنف ولو اخذت الصورة او الصدور الجديدة من المكان نفسه وفي الظروف نفسها التسمي اخذت غيها الصورة الفوتوغرافية الاولسي للمصنف .
- المادة ١٧ ــ يجوز استعمال المسنفات المنشورة دون اذن المؤلف وفقا للشروط وفي الحالات التالية: -ا ــ تقديم المسنف او عرضه او القاؤه اوتمثيلـــه او ايقاعـــه اذا حصل في اجتماع عائلي او في اجتماع جمعية او منتدى خاص او مدرسة ويجوز للفرق الموسيقية التابعة للدولة أو لاي شخص معنوي عام ايقــاع المصنفات الموسيقية ويشترط في ذلك ان لايتاتي عنه اي مــردود مالـــي .
- ب الاستعانه بالمسئف الاستعمال الشخصي الخاص وذلك بعمل نسخه واحدة المعاواسطة الاستنساخ او الترجمة او الاعتباس او التوزيد الموسيقي او التمثيل او الاستسماع او الشاهدة او التحوير باي شكل اخر .
- ج ـ الاعتباد على المسئف في الايضاح في التعليم بواسطة المطبوعات او البرامج والتسجيلات الموتية والسمعية والبصرية لاهداف تربوية او تثقيفية او دينية او التدريب المهني وذلك في الحدود التي يقتضيها تحقيق تلـك الاهداف على ان لايتصد من الاعتباد على المسئف في هذه الحالة تحقيق اي ربح مسادي وان يذكر المصنف واسم مؤلفــــــه .

- د ... الاستشهاد بفترات من المصنف في مصنف اخر بهدف الايضاح او الشرح او المناتئسة او النقد او التثنيف او الاختباروذلك بالقدر الذي يبرره هذا الهدف على ان يذكر المصنف واسم مؤلف مسلمه .
- المادة ١٨ لايجوز للصحف والنشرات الدورية نقسل الروايات المسلسلة والقصص القصيره وغيرها مسن المسلفات التي تنشر في الصحف والنشرات الدورية الأخرى دون موافقة مؤانميزا على أنه يجوز الصحف أن تنقل ما ينشر في الصحصف الأخرى ،ن المقالات ذات الطابع الأخباري السياسسي والاقتصادي والديني التي تشغل السراي العام الا اذا ورد في الصحيفة التي نشرت نيها نلسك المقالات ما يحظر نقلها ،سراحة ، ويشترط في جميع الحالات الاشارة الى المدر الذي نقلت عنه ،
- المادة ١٩ يجوز للصحف وغيرها من وسائل الاعلام ان تنشر دون اذن المؤلف الخطب والمحافرات والاحاديث وغيرها من المسنفات المماثل التي تلتى علنا او توجه الى العامة ، ويشترط فد عن جميع هدف الحالات ان يذكر المسنفومؤلفه على ان لمؤلف اي من هذه المسنفات نشسره في مطبوع واحد او باية طريقة او صورة اخد على يختارها .
- المادة ٢٠ سيجوز للبكتبات العامة ومراكز التوثيدة غير التجارية والمعاهد التعليمية والمؤسسات العلميدة والمثانية أن تنسخ أي محمنف بالتصويد الفوتوغرافيدي أو بغيره وذلك دون أذن المؤلسف ويشترط في ذلك أن يكون النسمسيخ وعدد النسخ متسورا على حاجة اللك المنسسات وأن لا يؤدي ذلك الى الحاق الفسمسيخ وعدد النسخ متسورا على حاجة اللك المنسسات وأن لا يؤدي ذلك الى الحاق الفسمسين وأنف المنسسسات.
- المادة ٢١ ــ لورثة المؤلف رحدهم الحق في تتريــــرنشر مسنفه الذي لم ينشر اثناء حيانه ٧٠ اذا كـــ ان المؤلف قد اوسى بعدم نشره او حدد الوقت الذي يجرز نشره فيه ، فبجب التقيد بوسيته تلـــك .
- المادة ٢٢ ــ لورثة المؤلف لاي مصنف وحدهم الحقق ممارسة حقوق الاستغلال المال المنصوص عليها في هذا التقون لذلك المصنف وعليها أذا كان المؤلف قد تعاقد كنابة اثناء حياته مع الغير بشأن استغلال مصنفه و غيجب تنفيذ هذا التعاقد وغقا اشروطه و واذا اشترك في تأليف المصنف اكثر من مؤلف وتونى احدهم دون أن يترك وأرثا الن تصديه في المدنى بؤول الى باتى المستركين في تأليفه بالقداء في ما لم يبجد اتفاق خطى عليها فيسه، ذليان و
- المادة ٢٣ ــ لبيئات الاذاعة والتلفزيون الرسمية الحنيفي اذاعة او عرض المصنفات التي بقدم في المسارح او في اي مكان عام آخسر ، وعلى مدبسري عدد الامكنسة بمنبن البيئات المذكررة بن ترتيسسب الوسائل الفنية اللازمة لذلك ، وعاسسي تلك الهيئات بيان اسم المؤلف وعنوان المصنف ودمسع تعويض عادل للمؤلف او خلفه ولمستغسل المكان الذي مقدم فبه المسنف اذا كان اذلك مقتضى ،
- المادة ٢٤ يجوز لهيئات الاذاعة والتلفزيون الرسمية ان تعد لبرامجها وبوسائلها الخاصة تسجيلا غير دائم لاي مصنف يرخدن لها بأن تذيعه اوتعرضه على ان تقوم بانسلاف جميع نسخ المسنف خسسلال مدة لا تتجاوز سنة واحدة من تاريب خاعداد تلك النسخ لا أذا وافق المؤلف على تهديد هذه المدة ، ويستثنى من ذلك نسخ المصنف الدقة الوثائقيسة وان لا يتم الاحتفاظ باكلسر من نسخة واحدة من كل منهسسا ،
- المادة ٢٥ لا يحق لمن قام بعمل اي صورة ان يمرض اصل الصورة او ينشره او يوزعه او يعرض او ينشر او ينشر او يوزع نسخا منها دون اذن ممن تمثله، ولا يسري هذا الحكم اذا كان نشر السيره قد تسم بهناسبة حوادث وقعت علنا او كانست الصورة تتعلق برجسسال رسميين او اشخاص يتمتعون بشهرة علمة او سمحت السلطات العابة بنشرها خدمة للصالح العام ويشترط في جميسع الاحوال عدم عرض اي صورة او نشرها او توزيعها او تداولها الذا نرسسب على ذلك مساس بشرف من تمثله او تعريض بكرامنه او سمعته او وقساره او مركسزه الاجتماعي ، على ان للشخص الذي تمثله الدورة ان ياذن بنشرها في الصحف والمجلات وغيسرها من وسائل الاعلام حتى ولدو لم يسرح بذلك الشخص الذي قام بعمل الدورة الا اذا كسان هنك اتفاق بتذي بغيسسر فلدك ، وتسري هذه الاحكام على الصور ايا كانت الطريقة التي عملت بها سراء بالرسم او الحفر او النحت و باي وسيلة اخرى ،



- المادة ٢٦ ... اذا لم يحمل اي مصنف انسم مؤلفه او حمل اسما مستعارا ، فيعتبر الناشر لذلك المصنف مقوضا حكما من قبل المؤلف بممارسة حقوة المنصوص عليها في هذا القانون الى ان يعلن المؤلف عـن شخصينـه ويثبتهــا .
- المادة ٢٧ _ اذا لم يمارس ورثة المؤلف لاي مصنف أو الشخص الذي يعتبر خلفا له حسب مقتضى الحال حقوقهم في الاستغلال المالي في المستسف فللوزير ممارسة تلك الحقوق بنشر المصنف أو أعادة نشره اذا لم يتم الورثة أو الخاسف بذلك خلال سنة أشهر من تاريسخ تبليغهم خطيا من تبل الوزير ، دون ان يخل ذلك بحق الورثة او الخلف حسب متتضى الحال بالتعويض العادل عسن نشر المسنف او أعادة نشره .
- المادة ٢٨ ــ المؤلف التصرف في اي من حقوقه في المصنف على اساس المشاركة مع الغير بنسبة من الابراد أو الربح الناتج عن الاستغلال المالي للمصنف من تبل ذلك الغير . ويشعرط في ذلك أن يكون له الحـــق في المحصول على جزء اضافي من ذلب الايراد أو الربع اذا تبين أن الاتفاق على استفلال مسنفه لم يكن عادلا بحقه ، أو أصب حكذا المحال لظروف واسباب كانت خالبه وتت التعاقد
- المادة ٢٩ ــ لمؤلف مصنفات الغن النشكيلي الاصليدة والمخططات الموسيقية الاصلية الحق في المشاركـــة في حصيلة كل عملية بيع بالزاد العلنس لهذه المصنفات تلي اول تنازل عنها بجريه المؤلف ويحدد النظام شروط ممارسة هذا الحق ونسبسة المشاركة في حصيلة البيع وكيفية تحصيلها ويعتبر باطلا أي اتفاق أو ترتيب يعتد أو يجري بصورة تخلف احكام هذه المادة ، على أنه يشترط في ذا-ك أن لا يسري هذا الحكم على مصنفات فسن العمارة والفنسون التطبيقيسة .
- ولمدة ثلاثين سنة بعد وغاته ، أو بعد وغاة اخر من بني حيا من الذين اشتركوا في تاليف المسنسف أذا كانوا اكثر من مؤلف واحــد .
- المادة ٣١ ـ تسري الحماية للمصنفات التالية لده ثالثين سنة تبدأ من تاريخ نشرها : _ 1 - مصنفات الانتاج السينمائي والتلفزيوني والتصوير الفوتوغرافي التي لا تكون ذات طابع انشائي
 - ب مصنفات الفنون التطبيقية .
 - ج ـ اي مصنف يكون مؤلفه أو صاحب الحق لهيه شخصا معنوي____ا .
- ه ... المنف الذي لا يحمل اسم مؤلف على الله الما مستعاراً على انه اذا كثب المؤلف عن شخصيته خلال مدة الحمايية متبدا هذه المدة من تاريخ وماة المؤلسف .
 - المادة ٣٢ -- تسري الحماية للمصنفات النالية لدة خمس عشرة سنة بعد وماة المؤلف: --
 - أ برامسج العاسميوب . ب - الصنفات الترجية .
- ج ... اللوحات والمخطوطات والمنحونسات والرسوم والصور والخرائط المعمارية او الجغرانية او السطحية للارض وسائر السطحات والمسمسسسات .
- المادة ٢٣ ــ ا ــ يعتبر المسنف منشورا من تاريــــعوضعه في متناول الجمهور الول مرة ، ولا ينظر في دلك الى اعادة نشيره ، الا اذا ادهـــل المؤلف عند أعادة نشره تعديلات اساسية يمكن اعتباره
- ب أذا كان المملف يتكون من عدد . وبالأمواء في إلى إمار .

- الملاة ٣٤ 1 بعد انقضاء مدة الحماية المنصوص عليها في هذا القانون لاي مصنف او عند انقطاع ورثة مؤلفة أو عدم وجود الي خلف له تبل انقضاء مدة الحماية ، يؤول المصنف الى الملكيــــة العامة بحيث يحق لاي شخص انيطبعه او ينشره او يترجمه اذا كان قد تــــم طبعه او نشره او ترجمته قبل ذلك .
- ب _ واما اذا لم يكن المصنف المنصوص عليه في الفقرة _ا_ من هذه المادة قد طبع او نشر او طبعه أو نشره أو ترجمته الا بترخيص الوزيس ويسسري هسسدا النرخيسسس لدة خمس عشرة سنة على أن يعتبر ملفى أذا لم يمارسه صاحبه خلالسنة وأحدة أو أذا بدأ به ثم توقف بعد ذلك عن ممارسته لسنيية كالمسية .
- المادة ٣٥ ــ ا ــ اذا اشترك اكثر من شخص في تأليف مصنف واحد بحيث لا يمكن فصل نصيب كل منهم في التأليف فيعتبرون جميعا مالكيب نالمصنف بالتساوي الا اذا اتفتوا على غير ذلك ، ولا يجوز لايمنهم في هذه الحالة ممارسة حقوق المؤلف في المصنف الا باتفاقهم جميعا واكل منهم
- ب... وأما أذا كان من المكن غصل نصيب كل، من المستركين في ناليف المسنف عن نصيب شركائه الاخرين غيدق لكل منهم استغلال حق المؤلف في الجزء الذي ساهم في تاليفه على أن لا يلحق ذلك اي ضرر باستفلال المسنف نفسه أو يجعف بحقوق سائر الشركاء في المسنف الا اذا اتفق
- ج _ اذا اشترك جماعة في تاليف مسنف بتوجيه من شخص طبيعي او معنوي ويسمى المسنف الجماعي والنزم ذلك الشخص بنشر مباسمه وتحت ادارته وبحيث اندمج عمل المشتركين فيه في الهدف العام الذي قصد اليه ذلك الشخص من المسنف أو الفكرة الَّتي ابتكرهـــا له بحيث لا يمكن غصل العمل الذي قام به كل من المستركين في تأليف المصنف وتمييزه على حده ، فيعتبر الشخص الذي وجه ونظم ابتكار المصنف مؤلفا له ويكون له وحده ممارسة حقسوق
- المادة ٣٦ ... ! ... في حالة اشتراك اكثر من شخص نسي تاليف مصنف موسيتي غنائسي يكون الولف الشط الموسيقي نيه وحده الحق في الترخيص للفير بالاداء العلني للمصنف كله أو السماح بتنفيذه او بنشره او بعمل نسخ منسسه على أن لايخل. ذلك بحق مؤلف الشطر الادبي من المسنف اذ ان له الحق في نشر الشَّطر الخاص به وحده ، دون ان يكون له حق التصرف عبه ليك ون
- ب ... واما المصنفات التي تنفذ بحركات مصحوبة بموسيقي وكذلك الاستعراضات المصحوب....ة بموسيقى وفي جميع المصنفات الاخرى الماثلة يكون لمؤلف الشطر غير الموسيقي من المسنف الحق في الترخيص بالاداء العلنسيللمصنف المشترك كله أو بتنفيذه أو بنشره أو بعمل نسخ منه ، وأما مؤلف الشيطر الموسيقي من المصنف فيكون له حق التصرف في الموسيقي وحدهــــا على ان لا تستعمل هذه الموسيقي في مصنف مشابه للمصنف المسترك مالم يتفق على غير ذلك،
 - المادة ٣٧ ــ ا ــ يعتبر شريكا في تاليف المصنفات السينمائية والاذاعية والتلفزيونيـــة:
 - ا ... مؤلف السيناريو او صاحب الفكرة المكنوبة للبرنام
 - ٢ _ من قام بتحوير المصنف الادبسي الموجود بشكل يجعله ملائما للتنفيذ .
 - ٣ _ مؤلف الحوار في المصنف السينمائي أو الاذاعـــي أو التلفزيونــي .
- ٥ مخرج المصنف اذا باشر رقابة على تنفيذه وقام بعمل ايجابي من الناحية الفكرية لتحتيـــق المنـــــــ .

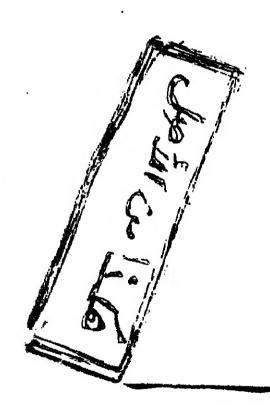


- ج ... لمؤلف السيناريو المصنف الادبي ولمنقام بتحويره ولمؤلف الحوار فيه ولمفرجه مجتمين الحق في عرض المصنف الجديد دون أن يكونلواضع المصنف الادبي الاصلى أو واضع الموسية... الاعتراض على ذلك ، على أن لا يخل ذلك بحقوقه المترتبة له على تاليف المصنف أو وضعه ولكل من مؤلف الشطر الادبي والشطر الموسيقي في المصنف الحق في نشر الشطر الذي يخصه بطريقة أخرى غير السينما أو الاذاعة أو المتافزيون ما لم يتفق على غير ذلي.....ك .
- د ... اذا أمتنع احدالمستركين في تالي ... في المستف عن القيام بما يجب عليه القيام به او عن أتهام العمل المطلوب منه فلا يترتب على ذلك منع أي من المستركين الأخرين في تأليف المسنف م ... استعمال الجزء الذي أنجزه منه ، على أن لا يخل ذلك بالمحقوق التي تترتب لاي منهم بسبب الستراكه في تأليف المن

- المادة ٢٨ _ يخضع لاحكام الايداع المنصوص عليها في هذا القانون كل مصنف ينشر او يطبع في المملكة لمؤلف اردني اردني أو غير اردني كما يخضع لهذه الاحكام كل مصنف ينشر او يطبع خارج المملكة لمؤلف اردني اذا تم توزيعه داخلها ، على أن يتم الايداع في المركز دون مقابل تبل عرض المصنف للبيع او التوزيع في المملكة ، وأن تكوون النسسسخ المودعة مطابقة للمصنسف من جميع الوجوه ومن اجود نسخه المنتجسة ويخضع المصنف عند أعادة طبعه لاحكام الايسسداع بموجب هذا القائدون .
- المادة . ٤ ــ يعطى كل مصنف رقم اليداع خاص ويتولى المركز استخلاص البيانات الفنية من المصنف وذلك لفايات الفهرسة والتصنيف للمصنف المطبوعة وفقا للقواعد والاصول المتبعة في هــــذا المجال ، وتسلم هذه البيانات الى صاحب الشـــان لتثبيتها على المصنف .
- المادة [3] ــ يكون كل من المؤلف المصنف اذا كــانكتابا ، وناشره وصاحب المطبعة التي طبع فيهــــا مسؤولا من تثبيت بيانات الفهرسة والتصنيف ورقسم الابداع وتاريخه على ظهر صفحة عنوان المصنف واما المسنفات من غير الكتب فيثبت رقسم الابداع في اي مكان ظاهر من المسنف .
- المادة ٢٢ على كل مطبعة أو جهة تتولى طبيع المحنف أو نشره أو انتاجه أو توزيعيه في الملكة أن تقدم كل سنة الشهر بيانا بالصنف التي طبعتها أو نشرتها أو انتجتها أو وزعته وفق الانبوذج الذي يعده المركز لهذه الغلية.
- المادة ٢٣ سيصدر الركز بيانات ببليوغرانيه دورية على شكل قوائم أو فهارس تتضمن المصنفات التي أودعت لدى الركز ، كما يتولى مهام الاعسسلام الببليوغرافي في هذا المجال .

- المادة }} ـ يتولى المركز تنظيم غهرس موحد للتعريف بالمصنفات المتوفرة في المكتبات ومركز المعلوم المادة }} ـ والتوثيق في المملكة يبين فيه المكان السذي يوجد فيه كل مصنف ، كما تحدد فيه المكتبات ومراكز المعلومات والتوثيق التي يشملها الفهرس الموحد والالتزامات والواجبات المطلوبة منه ــــــــا بقرار من الوزي ــــــــر .
- المادة ٥٥ ـــ لا تسمع الدعوى بحماية حقوق المؤلسة في أي مصنف لم يتم أيداعه لدى المركز وغنا للاحكسام والاجراءات المنصوص عليها فيسمسي هسميذا القانسسون ·

- ٢ الحجز على المصنف الاصلي او نسخه او العمورة التي اخذت عنه ، وكذلك
 على المواد المستعملة في اعادة نشره على أن لا تكون صالحة لعمل اخر .
- ٣ _ الحجز على الايرادات الناتجة عن المنفلال المسنف الذي يتم نشره عن طريـــــق الاداء العلنـــــــــ
- ج للينشرر من اي اجراء نتخذه المحكمة بمقتضى احتكام الفقرة _ا_ من هذه المادة الطعسسن فيه لدى المحكمة التي لها بعد سماع اقوال الطرفين تأييد قرارها السابق أو الفاؤه كليا أو جزئيا أو تعيين قيم تكروبهمته عادة نشر الحنف أو عرضه أو ادائه العلني على أن يودع الايراد الناتج من ذلك في خزانة المحكمة حتى انتهاء المحاكمة ، وتقرر المحكمة الجبة التي عمرد اليبا تلك الايرادات في ضوء ما نحكم به في النواحي الاخرى من القضية .
- المادة ٧٤ ١ للمحكمة بناء على طلب المؤلسف أو أي من ورنته أو خلفه أن تحكم بأتلاف نسسسخ المحنف أو الصورة الماخوذة عنسه الذي نشر بصورة غير مشروعه والمواد التي استعملت في نشره بشرط أن لا تكون صالحة لعمل أخر ، ولها بدلا بن اتلافها أن تحكم بتغيير معالم النسخ والصور والمواد أو جعلها غير صالحسسة اللاستعمال ، على أنه أذا تبيسن للمحكمة أن حق المؤلف في المصنف ينتضي بعد سنتين من تاريخ اكتساب الحكم الدرجسة التطعية غلها أن تحكم بدلا عن ذلك بتثبيت الحجز وفاء لما تقضي به للمؤلف من تعويضات ،
- ب لا يجوز الحكم بأتلاف سيخ أي مصنف أو الصور الماخوذة عنه أو تغيير معالمها أذا كان النزاع يتعلق بترجمة المصنف ألى اللغة العربية ويجب أن يتتمر حكم المحكمة في هذه الحالمة على تثبيت الحجز على المسنماو على نسخه أو على الصور الماخوذه منه حسسب مقتضى الحسسال .
- ج للمحكمة ان تحكم بمصادرة نسبخ المصنف او الصور المأخوذة عنه والمواد التي استعملت في اخراجه وبيعها وذلك في حسدودما يني منها بتعويض المؤلف عن الضرر الذي اصابسه وذلك مدلا من اتلاف تلك النسخ والصور او تغيير معالمها او اتلاف تلك المواد .



د ــ لا بجوز في اي حالة من الحالات انتكون المبائي وما يظهر غيها او عليها من نحت ورسوم
 ا وزخارف واشكال هندسية محـــلحجز ، كما لا يجوز الحكم بأتلافها او تغيير معالمهــا
 او مصادرتها بقصد المحافظة علـــيحقوق المؤلف المعماري الذي استعملت تصاميمه للبناء
 ورسومه غيه بصورة غير مشروعه، على ان لايخل ذلك بحقوقه في التعويض العادل عنذلك.

المادة ٨٤ ــ مع مراعاة الحكام المادة (٧٧) .

يجوز الحكم باعادة الحال في اي مصنصف تعرضت حقوق المؤلف نيه للاعتداء ، الى ما كانت عليه بما في ذلك اجراء اي تعديل نيه أو حذف اجزاء منه لتحقيق تلصيك الغايصية .

المادة ؟ _ المؤلف الذي وقع الاعتداء على أي حسق من الحقوق المقرر أنه على مصنفه بمقتضى احكام هذا القانون الحق الحصول على تعويض عادل عن ذلك على أن يراعى في تقديره مكانة المؤلف الثقافية وتيمة المصنف الادبية أو العلبية أو المنية له ومدى استفادة المعتدي من استغلال المصنف ويعتبر التعويض الحكوم به للمؤلف في هذه الحالة دينا معتازا على صافي ثمن بيع الاشياء التي استخدمت في الاعتداء على حقه وعلى المبالغ المحجوزة في الدعيسيسوى .

المادة ٥٠ سالمحكمة بناء على طلب المحكوم له ان تقرر نشر الحكم الذي تصدره بموجب هذا القانون في صحيفة بومية أو اسبوعية محلية واحدة أو اكثر على نفقه المحكوم عليه .

المادة ٥١ ــ ا ــ يعاقب بالحبس مدة لا نقل عن ثلاثة اشهر وبغرامة لانقل عن خمسمائة دينار ولا تزيد على الله دينار او بأحدى هاتين العقوبتين : ـــ

إ ... كل من باشر بفير حق احــدالامتيازات المنسوس عليها في المواد ٨ ، ٩ ، ٠ ٠٠ من هذا القانـــــون .

٢ — كل من يعرض للبيع مصنف—امتلدا او نسخا عنه مع علمه بانه متلد او يذيعه علـى
 الجمهور باي طريقة كانت او ادخله الى المملكة او اخرجه منه——ا .

ب _ وفي حالة التكرار لاي جريبة م_ن الجرائم المنصوص عليها في المقرة _ا_ من هذه المادة يحكم على مرتكبها بالحد الاعلى العقوبة الحبس والمحكمة في هذه الحالة الحكم باغلاق المؤسسة الني ارتكبت ميها الجريمة لمدة لا تزيد عن سنة او وقف ترخيصها لمدة معينة او بصورة نهائيـة .

المادة ٥٢ مـ كل من خالف احكام المواد ٣٨ ، ٣٩ ، ١١ ، ٢٢ من هذا القانون يعلقب بفراية لا تقل عن عشريت دينارا ولا تزيد على مائة دينار ولا يعنيه الحكم عليه بهذه العقوبة من تنفيذ الاحكام المنصوص عليها في تلسسك المواد .

المادة ٥٣ مد تسري احكام هذا القانون على مصنفات المؤلفيسين الاردنييسين والاجانسيب التسسمي تنشر في الملكة وعلى مصنفات المؤلفيسن الاردنيين التي تنشر خارج الملكة أما مصنفات المؤلفين الاجانب التي تنشر خارج الملكة فتراعسي بشانها الاتفاقات الدولية ومبدأ المعاملة بالمثل .

المادة ٤٥ ــ تسري احكام هذا القانون على المستفات الموجودة عند العمل به ، وذلك باستثناء المواد ١١ ، ٢ ، ١٥ ، ١٥ ، ١٥ مأن احكامها لا تسري الاعلى الوقائع والانعال التي تتم بعد العمل باحكام هذا القانـــــون .

المادة ٥٥ أن تسري احكام هذا القانون على الوقاعوالاتفاقات التي تقع أو تبرم بعد العبل به ولو كانت و معلقة بمسلفات نشرت أو نفذت لاول مرقتبل ذلك ٤ على انه عند حساب مدة الحماية لتلك المسلفات تحسب المدة الواقعة بين سريان بدة الحماية وتاريخ العبل بعذا التانون و المسلفات تحسب المدة الواقعة بين سريان بدة الحماية وتاريخ العبل بعذا التانون و المسلفات تحسب المدة الواقعة بين سريان بدة الحماية وتاريخ العبل بعداً التانون و المسلفات المسلفات المسلفات المسلفات التانون و المسلفات التانون و المسلفات ال

الحسين بن طلال

رئيس السوزراء نائبرئيس الوزراء ووزير النتل نلب رئيس الوزراء ووزيسر الدنساع الشريف زيد بن شاكر المهندس على السحيمات ووزير التربية والتعليم دوقان المهنداوي الدكتور كُاهِلَ أبو جابر وزير المناعـة والتجارة الدكتور عبد الله النسور وزيسر العاسى وزيــــر دولــــــة لشؤون رئامة الــوزراء وزيـــــر الـــياحة والاثــــار الدكتور عوض خليفسات بنال حكمت ابراهيم عــز الدين الدكتور زيساد فريز عبد الكريم الكباريتي بوسك البيضين وزير المواصلات وزيسسر المياه والسري المهندس سم**ير تعوار** جمال الصرايرة المهندس سعد هايل السرور جمال حديثة الخريشة وزير الطاتية والثروة المعنيية وزيــــر الداخليــة وزير الشباب وزير الاوتلف والشؤون والمقدسات الاسلامية الدكتور صالح ارشيدات المهندس على ابو الراغب جـودت السـبول الشبخ عزالدين الخطيبالتميمي وزيـــر الفــــؤون البلدية والترويــة والبيئة وزيـــر الامـــلام وزيـــر دولـــة للشــــؤون البرلمانيـــة عاطف البطوش محسود الشريف الدكتور مبدالرزاق طبيشات وزير دولة **سلطان العدوان** وزيــــر الثقــــانـــة وزيـــر

الدكتور محمود السمرة

الدكتور فايز الخصاونة

المادة ٥٦ - تحسب المدد المنصوص عليها في هـــذاالتانون بالتقويـم الشمسي .

المادة ٥٧ ــ لجلس الوزراء أن يصدر الانظمة اللازمة لتنفيذ أحكام هذا القانـــون •

المادة ٥٦ -- رئيس الوزراء والوزراء مكلفون بتنفيد ذاحكام هـد ذا القاندون ٠

· 1 -7-1991 7 ·

التبوين محود السقاف

وزير التنمية الاجتماعية الدكتور أمين عسواد المشاقبة

المادة ٥٨ ــ يلفى قلون حق التأليف العثمانـــي وايقانون او تشريع آخر تتمارض احكاما، المع احكام

Sept. Call

المادة ٥ ــ تلغى كلمة (المؤسسة) حيثها وردت في القانون الاصلي ويستعاض عنها بكلمة (الوزارة) .

الحسين بن طلال

وزير المنحة

الدكتور عارف البطاينة

· ~ 1997_4-4.

وزيـــر التنهية الاجتماعيــة

الدكتور امين عسواد المشاقبة

ناتب رئيس الوزراء رئيسس السوزراء نائب رئيس الوزراء ووزير النقل وزيـــــر الخارجيــة ووزير التربية والتعليم ووزيسر الدنساع في المساع المساكر المساكر المساكر المهندس على السحيمات الدكتور كامل أبو جابر وزيمسر الصناعمة والنجارة الدكتور عبد الله النسور وزيــــر النعليم العلــي الدكتور عوض خليفــات وزير دولــة لشؤون رئاســة الــوزراء ابراهيم عــز الدين وزيـــــر التخطيــط الدكتور زيــاد فريـــز باسل جردانه يوسسف المبيضين عبد الكريسم الكباريتي وزير المواصلات جمسال الصرايرة وزيــر الاشــفــــال العابـــة والاسكان وزيــــر الميـــاه والـــري المهندس سمير **قعوار** المهندس سعد هايل السرور جمال حنيثة الخريشة وزيـــر وزيـــر وزيـــر الطاقة والثروة المعدنية الداخليـــة الدكتور صالح ارشيدات المهادس علي أبو الراغب جــودت الســبول وزير الاوتناف والشؤون والمقدسات الاسلامية الشبيخ عز الدين الخطيب التميمي وزير الشؤون البلدية والقرويسة والبيئسة أقدكتور ع**بد الرزاق طبيثمات** وزيسر دولسسه للشؤون البرلمانيسة ع**اطف البطوش** وزير دولة س**لطان العدوان** وزيـــــر الثقــــانـــة التبويـــن محمد السقاف الدكنور محمود السمرة

> وزيـــــر الزراءــــه الدكتور فايز الخصاونة

سخن بحبين لأول ملك المملكة الأردنسية الهاشمية

بهتنضى المسادة ٣١ مسن الدستسسسور وبناء على ما قرره مجلسا الاعيان والنسسسواب نصادق على القانون الآتسي ونأمر بأعسسسداره واضافته السي قوانيسسن الدولسة : —

قانون رقم -- ٢٦ -- لسنــة ١٩٩٢ قانون معدل لقانون البريد والتوفير البريدي

المادة 1 - يسمى هذا القانون (قانون معدل لقانون البريد والتوفير البريدي لسنة ١٩٩٢) ويقرأ مسم القانون رقم ١٢ لسنة ١٩٨٨ المشار اليسهنيما يلي بالقانون الاصلي كقانون واحد ويعمل بسه من تاريخ نشره في الجريدة الرسمية .

الملاة ٢ ــ يلغى نص المادة ٢ من القانون الاصلي ويستعاض عنه بالنص التالي : -يكون للكلمات والعبارات التالية حيثها وردت في هذا القانون المعاني المخصصة لها ادناه مالم

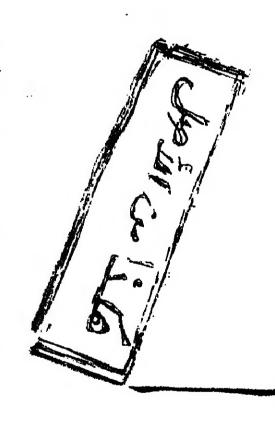
الــوزارة : وزارة البريد والاتصـــالات الــوزيـر : وزير البريد والاتصـــالات المين العـــام للوزارة الإمين العـــام للوزارة

الامين العــــام : الامين العــــام الموزاره : صندوق التوفيــر البريـــدي المؤسس الصندوق : بمقتضى القانون رتم ٢٤ اسنة ١٩٦٦م ٠

المادة ٣ ــ يلغى نص المادة ٣ من القانون الاصلبي ويستعاض عنه بالنص التالي : -السيون ولها في سبيل ذلك المنتصل الوزارة بتقديم الخدمات البريدية المنصوص عليها في هذا القانون ولها في سبيل ذلك انشاء المرافق والتجهيزات والاعمال اللازمة لتلك الخدمات وتملكها وادارتها كما تتولسي

الوزارة مسؤولية ادارة الصندوقونقا لاحكام هذا القانون والتانون الخاص به و ب يتولى الامين العام الدارة أعمدال الوزارة والصندوق ويكون مسؤولا أمام الوزير عن حسن سير العمل نيهما ونقا للتوانين والانظمة المعمول بها وتحقيقا لذلك يعتبر مديدرا للصندوق ويمارس صلاحيته المنصوص عليها في هذا القاندون و

المادة } ـ يلغى نص النفرة ب من المادة ٧ من القانون الاصلي ويستعاض عنه بالنص التالي :
ب ـ على الرغم مما ورد في الفقرة ــاًــ من هذه المادة لمجلس الوزراء بناء على تنسيب الوزير
ان يسمح لاي شخص طبيعــــياو اعتباري القيام باي من الخدمات البريديـــــة
المسوص عليها في الفقرتين (1 ، ب) من المادة } من هذا القانون وبالشروط التي يحددهــا
الوزير ووفقا للاتفاق الذي يبرم بين الوزارة والشخــص المنســــــــى .



سخن محسين لأول ملك المملكة الأردنس فالهاشمية

بمنتضى المسادة ٣١ سن الدستسمور وبناء على ما قرره مجلسا الاعيان والنـــــواب نصادق على القانون الآتي ونامر بأصـــداره واضافتمه السي توانيسين الدولسة : -

قانسون رقسم - ۲۶ - لسنسة ۱۹۹۲ قانون معدل لقانون المحامين الشرعيين

المادة ١ ... يسمى هذا القانون (قانون معدل لقانون المحامين الشرعيين لسنة ١٩٩٢) ويترا مع القانون رقم ١٢ لسنة ١٩٥٢ المشار اليه نيما يلي بالقانون الاسلى وما طرا عليه من تعديل كقانون واحد ويعمل به بعد مرور ثلاثين يوما على نشره في الجريدة الرسميسسة .

المادة ٢ ... يلغى نص المادة ٧ من القانون الاصليبيويستعاض عنه بالنص التالي : ...

 ا ــ يعين قاضي القضاة لجنة تعمل للمدة التي يراها مناسبة نتألف من رئيس محكمة الاستئناف الشرعية رئيسا ، وعضوية قاض شرعي ومحام شرعي ، ومحام نظامي يعينه قاضي التضاة بناء على تنسيب نقيب المحامين النظاميي

ب _ تتولى اللجنة المنصوص عليها مسي الفقرة (أ) من هذه المادة محص طلبات الاجازة للممارسة مهنة المحاماة الشرعية ، ومناقشة ابحاث المحامين الشرعيين المتدربين التي تقدم للحصول على تلك الإجازة واعتمادها اذا تبين لها أنها مناسب

المادة ٣ - تعدل المادة ٩ من القانون الاصلي بأضاف العبارة التالية الى اخر الفترة ٣ منها : -(قدم بحثا قانونيا في موضوع يتصل القضاء الشرعي واعتمد من قبل اللجنة المنصوص عليها مي المادة ٧ من هذا القانون بعد مناقشته) .

المادة ٤ _ يلفى نص المادة ١٠ من القانون الاصلي ويستعاض عنه بالنص التالـــــي :

(مدة التدريب على المحاماة الشرعية سنتان للحائز على الشهادة الجامعية الاولى في مواد الشريعة الاسلامية أو كلية حتوق تدرس فيه ____االشريعة الاسلامية وسنية واحدة للحقر على الماجستير أو دبلومين في الدراسات العليافي مواد الشريعة الاسلامية أو على درجة الدكتوراه في احدى المواد المذكورة . على ان الجنة المنصوص عليها في المادة ٧ من هذا القانسون الاذن المحلمي المتدرب بالرافعة لدى المحاكسم الشرعية البدائية بعد مرور نصف المدة المحددة لتدريبه على ان يتم ذلك بتفويض خطي من استاذه وتحت اشر انسسسه

المادة ه ... يلغى نص المادة ١٨ من القانون الاصليبي ويستعاض عنه بالنص التالي : --

ملى كل شخص يحصل على اجازة في المحاماه الشرعية أن يدنع قبل مباشرته العمل الرسيسم السنوي مقداره ٢٥ خمسة وثلاثون دينارا ، وذلك بغض النظر عن التاريخ الذي حصل ميه على تلك الاجازة خلال السنة لاول مرة ، ويسددسنويا بعد ذلك خلال شهر كانون الثاني من كــــل سنة ، وتنشر خلال شهر شبيــــاط منها في الجريدة الرسمية اسماء المعامين الذين دمعوا

المادة ٦ - يلغى نص المادة ١٩ من القانون الاصلبي ويستعاض عنه بالنص التالي : --

· 1994-4-4.

وزير التنبية الاجتمامية الدكتور امين عسواد المشاقبة

كل من يمارس مهنة المحاماه الشرعية اويقوم بأي عمل من اعمالها او يعلن انه محام شرعي دون ان يكون حاصلا على اجازة المحاماه الشرعية او على اذن من اللجنة بمتنضى احكام هــــذا القانون يعاقب بغرامة لاتتل عن مائة دينار ولا تزيد على ثلاثمائة دينار وتضاعف هذه العتوبة على اساس حدها الاعلى في حالة التكرار .

الحسين بن طلال

وزير المحة الدكتور عارف البطاينة

رئيــس الــوزراء ووزيــر الدغــاع الشريف زيد بن شاكر نائب رئيس الموزراء نائب رئيس السوزراء ووزير التربية والتعليم دوقسان الهنداوي ووزيسر النقسل المهندس علي السحيمات الدكتور كامل ابو جابر وزيــــر الصناعــة والتجارة وزيــــر التعليم العالــي الدكتور عوض خليفــات وزيـــر السياحة والاثار ينال حكمـت وزير دولة لشؤون رئاسة السوزراء الدكتور عبد الله النسور آبراهيم عسز الدين وزيــــر التخطيــط وزيــر العبــل عبد الكريــم الكباريتي الدكتور زيساد فريسز يوسف المبيضين وزيسر الاشفسال الماسة والاسكان وزير الواصلات وزيــــر المبــاه والـــري جمدال الصرايره وزير دولة المهندس سعد هايل السرور المهندس سمير قعوار جمال حديثة الخريشة وزيــــر الداخليـــة وزيـــــر الطاقة والثروة المعدنية وزير الشباب الدكتور صالح ارشيدات جودت السبول المهندس على أبو الراغب وزيسر الاوتساف وزير الشؤون البلدية والقروية والبيسة والشؤون والمقدسات الاسلامية وزيــــر الاعــــلام محمود الشريف الشيئ عزالدين الخطيب التميمي الدكتور عبد الرزاق طبيشات وزيسر دولسه وزير دولة سلطان العدوان عاطف البطوش التمويــــن محهد المسقاف الدكتور محمود السمرة

وزيـــــر الزرامــــه الدكتور فايز الخصاونة

سخرا بحب الأول لك المملكة الأرد نسب الهاشمية

بهتضى المسادة ٣١ من الدست ور وبناء على ما قرره مجلسا الاعيان والنسسواب نصادق على القانون الآنسي ونامر بأصمحمداره واضاقتمه السي توانيمين الدولمية : -

قانسون رقسم -- ٢٥ - لسنسة ١٩٩٢ قانون معدل لقانون مؤسسة المراكز التجارية الاردنية

المادة ١ _ يسمى هذا القانون (قانون معدل لقانون مؤسسة المراكز النجارية الاردئية لسنة ١٩٩٢) ويقرأ مع القانون رتم ٢١ لسنة ١٩٧٢ المسار اليه عيما يلي بالقانون الاصلي كقانون واحد ويعمل بـــه من تاريخ نشره في الجريدة الرسمية .

> المادة ٢ _ يلغى عنوان التانون الاصلي ويستعاض عنه بالعنوان التالــــــي : -قانسون رقسم - ۲۱ - لسنسة ۱۹۷۲ قانون مؤسسة تنمية الصسادرات والراكسسار التجاريسة الاردنيسية

'لمادة ٣ - تعدل المادة 1 من القانون الاصلى بالفاء عبارة (قانون مؤسسة المراكز التجارية الاردنية لسفة ١٩٧٢) الواردة نيها والاستعاضة عنها بعبارة القانون مؤسسة تنبية الصادرات والمراكسو التجارية الاردنيية لسنة ١٩٧٢) .

المادة ٤ ــ تعدل المادة ٢ من القانون الاصلى علــــى القصيد التالــــــي : -اولا: بالغاء تعريف كلمة (المؤسسة) الوارد فيها والاستعاضة عنه بالتعريف التالسي :--المؤسسة : مؤسسة تنهية الصادرات والمراكز التجارية الاردنيــــــة .

ثانيا : بالغاء تعريف كلمة (الوزير) الواردنيها والاستعاضة عنه بالتعريف التالي : --الوزير: وزير الصناعة والتجارة .

ثالثا : بالغاء تعريف كلمة (الوزارة) الوارد عبها والاستعاضة عنه بالتعريف التالي : ---الوزارة : وزارة الصناعة والتجارة.

المادة ٥ ــ يلغى نص المادة ٥ من القانون الاصلي ويستعاض عنه بالنص التاليسيي : -

وتشجيع الاستثمارات الهادمة السي التصديب

التيام بالمهام والصلاحيات التالية :_

١ - المساهمة في تنبية المسادرات الوطنية وتطويرها ومنا للسياسات المعتمدة من تبعل الحكومة بما في ذلك تنفيذ الاتفاتيات والبروتوكولات التي تعقدها مع الف

٢ ــ المساهمة في تنفيذ السياسة العامة المتعلقة بتطوير الاستثمار لاغراض تنهيــــة

٣ - انشاء المراكل التجارية واتامة المعارض خارج الملكة وداخلها وتنظيم البعثات لترويج المنتوجات الاردنية وتسويتها .

الخدمات والدعاية وذلـــك من اجل تنبية الصادرات للمنتوجات الاردنية وتسويقها المادة ٦ ـ يلفى نص كل من المقرتين (1 ، ب) مسن المادة ٨ من القانون الاصلي ويستعاض عنه بالنص

الترويج للسلع والخدم التالاردني السام فيهسا .

٤ ــ اعداد الدراسات والبحوث وتوغير المعلومات والخدمات والخبرات المفنية المساندة

ه _ الاتجار لحسابها او لحساب الغير بهدف الترويج للسلع والخدمات الاردنية والقيام باعمالها بيعا وشراء وتأجسيراواستثجارا وممارسة اعمال الوكالة التجارية ووكالة

لمهليات التصدير بما في ذلك القيام بأعمال المسمع للاسواق الخارجية لاغسرانس

نائبا للرئيسس

ا ـ يتالف المجلس من الوزير رئيساوعضوية كــــل من : ـ

ا _ امين علم الــــوزارة

٢ _ الامين العام لوزارة التخطيعا

٣ ــ المدير العام لدائرة الجمارك

٤ ـ نائب محافظ البنك المركـــزي الاردنى الذييسميه المحانظ .

ه _ المذير العـــــام

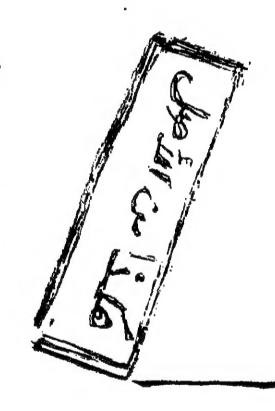
٦ - سمثل عن وزارة التبوين يسميه وزير التهويـــن .

٧ ــ ٣ اشخاص يعينهم مجلــــس ادارة اتحاد الغرف التجاريسة الاردنيـــة .

٨ ــ ٣ أشخاص يعيثهم مجلس ادارة غرقة صناعة عمين

٩ -- شخصان من القطاع الخاص احدهما من القطاع الزراعيي يسميهما الوزيسسر ،

ب - تكون عضوية كل من الاشخاص المنصوص عليهم في البندين ٧ ، ٨ من الفقرة الـ من هذه المادة طيلة مدة ولاية المجلس الذي عينهم ، اما الشخصان المنصوص عليهم في البند ٩ منها ، متكون عضوية كلمنهما لمدة سنتين مُلِلة للتجديد بقرار من الوزير ،



اه _____لان

صادر بمقتضى المادة - ٩٤ - من الدستور

يعلن انه عملا بالمادة ١٤ من الدستور احيل كل من :

١ ــ القانون المؤقت رقم ١٤ لسنة ١٩٨٩ قانــون معدل لقانون الانتخاب لمجلس النواب المنشـــور
بعدد الجريدة الرسمية رقم ٣٦٢٢ تاريـــخ ١٦٨٦هم ،

٢ ... القانون المؤقت رقم ٢٣ لسنة ١٩٨٩ قانون معدل لقانون الانتخاب لمجلس النواب المنشور بعـــــدد

الجريدة الرسمية رقم٣٦٣٨ تاريخ ٨-٧-١٩٨٩ ،
الى مجلس الامة غنالا منه قبولا وبات ك-المنهما بشكله المنشور في عدد الجريدة الرسمية المشار
اليه اعلاه قانونا دائمال

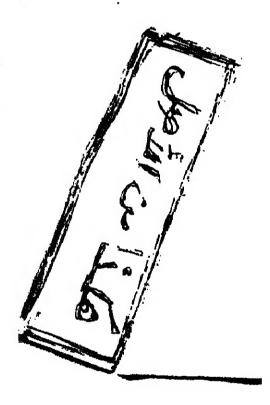
V_3_7/1/19 10:

رئيسس السوزراء الشريف زيد بن شاكر يجتمع المجلس مرة واحدة في الشهر بدعوة خطية من الرئيس او نائبه في حالة غيابه ، ويدعى السى الاجتماع في اي وقت اخر اذا طلب ذلك خطيا ثلاثة من اعضائه على ان يحددوا فيه الامور التي ستبحث في الاجتماع دون غيرها ويكون اي اجتماع للمجلس قانونيا اذا حضره ثمانية من اعضائه على ان يكون الرئيس او نائبه واحداً منهم وتتخذ قرارانه بالاجماع او باغلبية اصوات الحاضرين وعند تساوي الاصوات يرجح الجانب الذي كان رئيس الاجتماع قد صوت الى جانبسمه ،

الحسين بن طلال

· 1111-4-4.

رئيــس الــوزراء ووزيــر الدفــاع الشريف زيد بن شاكر ناتب رئيس السوزراء ووزير التربية والتعليم دوقسان الهنداوي نائب رئيسس السوزراء ووزيـــر النقـــل المهندس علي السحيمات وزيــــر الصناعــة والتجارة وزير دولــة لشؤون وزيـــــر السياحة والاثار ي**نسال حكمــ**ت الدكتور عبد الله النسور آبراهيم عــز الدين وزيـــر وزيــر وزيــر المليــه المليــه المخطيـط المليــه التخطيـط المليــه ـــ المليــه ـــ المليـــه الميغــين الدكتور زيــاد غريــز باسل جردانه وزيــــر المـــــل عبد الكريــم الكباريتي يوســ وزير الموامىلات جمسال الصرايرة وزير الاشغال الملهان والاسكان وزير دولة جمال حديثة الفريشة وزير الداخلية المهندس سعد هايل السرور جودت السبول وزين الطاقة والنسروة المعننية وزير الشرباب الدكتور صالح أرشيدات وزيسر الاوتسان والشوون والمقدسمات الاسلامية الشبيخ عز الدين الخطيب التميمي المهندس علي ابو الراغب وزير دولة وزير دوليه وزير الاعسلام وزير الشؤون البلدية سلطان العدوان الشرون البراللتيسة معبود الشريف والترويسة والبينه ماطف البطوش د. عبدالرزاق طبيشات الدكتور معبود السبرة وزير المسمة ا**لدكتور هارف البطاينة** وزيــــر التبويـــن مع**بد السقاف** وزيـــر الزرامـــة التكتور فايز الخصاونة وزيــــر التنهية الاجتماعيــة الدكتور المين عــواد المساقية



موازنات وتشكيلات المؤسسات المحكومية المستقلة للسنهة المالية ١٩٩٢

بعد أن اطلع مجلس الوزراء على تقرير جعاليوزير المالية/الموازنة ومرفقاته بخصـــوص موازنات وتشكيلات المؤسسات العامة المستقلة للسنة الماليبة ١٩٩٢ ، وبناء على توصية اللجنة الماليسة والانتصادية المتخدة في جلستها المنعقدة بتاريخ١٧-٣--١٩٩٢م بهذا الشأن ، ترر مجلس الوزراء الموافقة على موازنات وتشكيلات المؤسسات الحكومية المستقلة للسنة الماليسة ١٩٩٢ التاليسة:

١ _ سلطة اقليم العقبة
٢ _ سلطة الكهرباء الاردنيـــــة
٣ _ المؤسسة الاستهلاكية المدنيـــــــة
 ٤ — بؤسسة سكة حديد العقب
 ه _ الخط الحديدي الحجازي الاردني
٦ _ صندوق توفيـــر البريــــد
٧ _ مؤسسة النقال العام
٨ مجمع اللفة العربية
٩ معهد الادارة العامـــــة
. ١ _ صندوق التامين الصحــــــــــــــــــــــــــــــــــــ
١١ ــ المؤسسة الاردنية للاستثمـــار
١٢ مؤسسية الاسكــــان
١٢ مؤسسة الموانــــــــــــيء
١٤ _ سلطة الميـــاه

١٤ ــ سلطة اليــــ ١٥ - مؤسسة التدريب المنسسى

١٦ ــ وزارة الاوقاف والشؤون والمقدســـات الإسلاميــــة .

١٧ _ مؤسسة المناطق الحــــره ١٨ _ ضريبة المـــارف

٢٠ _ صندوق المونة الوطنية

بالشكل الذي ورد في المجلد المرنق بكتاب معالي وزير المالية/الموازنة رقم دمع-٢٠-١٤٨ تاريخ ١-٣-٢٩٩٢م بعد ادخال التعديلات التالية : _

اضافة التوصية التالية الى التوصيات العامة :__

« عدم تحويل عبال المياومة في المؤسسات الى نظام الخدمة المدنية (الفئة الرابعة) والموافق

٢ _ تعديل البند ١ من الفقرة ح من التوصيات الخاصة بسلطة الكهرباء الاردنية بحيث تصبح (زيادة الايرادات

٣ _ شطب البند ٣ الفقرة ح من التوصيات الخامسة بمؤسسة النقسل العسام .

؟ _ تمديل بند انساط مستحقة ومساهمات جديدة من موازنة المؤسسة الاردنية للاستثمار بحيث تخفيض

ه ... شطب النقرة ح من التوصيات الفاصة بالمؤسسة الاردنيـــــة للاستفسار .

٦ ... الوائنة من حيث البدأ على ادخال تعديد الات على برنامج النفتات الراسمالية فيموازنة سلطة المياه حسب الاولوبات التي يتنق عليها بين وزارة المالية/الموازنة ووزارة المياه والري وضهن السقف المالسي الوارد فيسي الوازنسة .

تعديل عمولات موزعي المحروقات والفاز

بعد ان اطلع مجلس الوزراء على كتاب معالي وزير الطاقة والثروة المعدنية رقـم ٢-٣-٥-١١٢٥ تاريخ ٣١-٣-٣١ بشأن عمولات موزعي المحروقات والفاز وفي ضوء البحث الذي دار في اللجنــــــة المالية والانتصادية حول الموضوع وبناء على تنسيب معاليه ، قرر المجلس الموافقة على ما يلي اعتبارا من تاريــــخ ١٥-٤-١٩٩٢م ٠٠

اولا : تخفيض استعار الشراء لاسطوانة الفاز للموزعين من المصفاة وتعديل عمولات الموزعين حسب المحافظات ومحطات تعبئة الغاز دون تغير سعر الشهراء للمستهلك وعلى النحور التاليبيين : _

ا _ معطة تعبئة عم___ان

بعد التعديل	سعر الثراد قبل التعديل فلس / ا	بعد التعديل غلس/اسطوانه	قبل التعديل فلس/اسطوائه	المافظة
170. 170. 170. 170.	17 17.0 17 17	٣0. ٣0. { {v.	۳۰۰ ۳۱۵ ۳۵۰ ۲۵۰ بنة الزرقاء	ميان البلقاء الكرك الطفيلة معان ب - محطة تع
170. 170. 170. 177.	177. 177. 178. 178.	το. το. τλ. το.	۳۳. ۳۳. ۳۷. بنة اريــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	مسان الزرقاء البلقاء المفرق ج ــ محطة تع اربــد المفرق

ويتضمن سمر الشراء المتترح للموزعين للاسطوانة الواحدة رسوم الفحص والاستبدال التي تتقاضاها المصفاة والبالغة ٢٠ غلساً للاسطوانــــة .

ثانيا: تعديل عبولات موزعي المحروقات على النحــو التالــ

ارج حسود ان الكبرى		يا : مقديل عبورت مورسي الحرود العبولة داخـــل هـــدود المانة عمـــدان الكبرى		
بعد التمديل	ةبل التعديل	بعد التعديل	قبل التعديل	11
فلس/لتــر	فلس/انسر	فلس/لتـــــــ	فاس/أتــر	
1c7	۸۳۸۸ر ۱	۲٫۰	۸۶۲۷ر۱	بنزين خاص
1c7	۸۳۸۸ر ۱	۲٫۰	۸۶۲۷ر۱	بنزين عادي
Yc1	۲۳۸۶ر ۱	۷٫۱	۴۶۸۹ر۱	كــــاز
1c1	۳۳۲۴ر ۰	۱٫۱	۳۳۴۲ر	ســـولار

وتخفيض اسعار الشراء باب المصفاة للموزعين فسي ضوء تعديل عبولات الموزعين على النحو اعلاه لبقاء الاسعار ثابتة بالنسبة للمستهلك للمواد المذكورة .

17-7-7711 9 .